

# FORORDNINGER

## RÅDETS FORORDNING (EU) 2017/658

af 6. april 2017

### om ændring af forordning (EF) nr. 329/2007 om restriktive foranstaltninger over for Den Demokratiske Folkerepublik Korea

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 215,

under henvisning til Rådets afgørelse (FUSP) 2016/849 af 27. maj 2016 om restriktive foranstaltninger over for Den Demokratiske Folkerepublik Korea og om ophævelse af afgørelse 2013/183/FUSP <sup>(1)</sup>,

under henvisning til fælles forslag fra Unionens højtstående repræsentant for udenrigsanliggender og sikkerhedspolitik og Europa-Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Foranstaltningerne i afgørelse (FUSP) 2016/849 om ophævelse og erstatning af afgørelse 2013/183/FUSP får virkning ved Rådets forordning (EF) nr. 329/2007 <sup>(2)</sup>.
- (2) Rådets afgørelse (FUSP) 2017/666 <sup>(3)</sup> udvider forbuddet mod EU-investeringer i og med Nordkorea yderligere til at omfatte den konventionelle våbenrelaterede industri, sektorerne metallurgi, metalbearbejdning og luft- og rumfart og forbyder levering af visse tjenesteydelser til enheder og borgere i Nordkorea.
- (3) Forordning (EF) nr. 329/2007 bør derfor ændres i overensstemmelse hermed —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

#### Artikel 1

I forordning (EF) nr. 329/2007 foretages følgende ændringer:

1) I artikel 1 tilføjes følgende nummer:

»16) »tjenesteydelser i tilknytning til«: tjenesteydelser, der ydes på honorar- eller kontraktbasis af enheder, som hovedsagelig beskæftiger sig med produktion af transportable varer, og tjenesteydelser, der typisk vedrører produktion af sådanne varer.«

2) Følgende artikel indsættes:

»Artikel 3c

1. Det er forbudt:

- a) direkte eller indirekte at levere enhver tjenesteydelse i tilknytning til minedrift eller enhver tjenesteydelse i tilknytning til fremstilling inden for kemi-, minedrifts- og raffineringsindustrien, jf. bilag VIII, del A, til fysiske eller juridiske personer, enheder eller organer i eller til brug i Nordkorea, og

<sup>(1)</sup> EUT L 141 af 28.5.2016, s. 79.

<sup>(2)</sup> Rådets forordning (EF) nr. 329/2007 af 27. marts 2007 om restriktive foranstaltninger over for Den Demokratiske Folkerepublik Korea (EUT L 88 af 29.3.2007, s. 1).

<sup>(3)</sup> Rådets afgørelse (FUSP) 2017/666 af 6. april 2017 om ændring af afgørelse (FUSP) 2016/849 om restriktive foranstaltninger over for Den Demokratiske Folkerepublik Korea (se side 42 i denne EUT).

b) direkte eller indirekte at levere computertjenesteydelser og tilknyttede tjenesteydelser, jf. bilag VIII, del B, til fysiske eller juridiske personer, enheder eller organer i eller til brug i Nordkorea.

2. Uanset stk. 1, litra a), kan medlemsstaternes kompetente myndigheder, jf. de websteder, der er nævnt i bilag II, tillade levering af tjenesteydelser i tilknytning til minedrift og levering af tjenesteydelser i tilknytning til fremstilling inden for kemi-, minedrifts- og raffineringindustrien, for så vidt som de udelukkende er beregnet til anvendelse i udviklingsmæssigt øjemed med henblik på direkte at dække civilbefolkningens behov eller fremme atomafrustning.

3. Forbuddet i stk. 1, litra b), finder ikke anvendelse på computertjenesteydelser og tilknyttede tjenesteydelser, for så vidt som sådanne tjenesteydelser udelukkende anvendes til de officielle formål for en diplomatisk eller konsulær mission eller en international organisation, som i Nordkorea har immunitet i henhold til folkeretten.

4. Forbuddet i stk. 1, litra b), finder ikke anvendelse på levering af computertjenesteydelser og tilknyttede tjenesteydelser foretaget af offentlige organer eller af juridiske personer, enheder eller organer, der modtager offentlig støtte fra Unionen eller medlemsstaterne til at levere disse tjenesteydelser i udviklingsmæssigt øjemed, der direkte dækker civilbefolkningens behov eller fremmer atomafrustning.

5. I tilfælde, der ikke er omfattet af stk. 4, og uanset stk. 1, litra b), kan medlemsstaternes kompetente myndigheder, jf. de websteder, der er nævnt i bilag II, tillade levering af computertjenesteydelser og tilknyttede tjenesteydelser, for så vidt som disse tjenesteydelser udelukkende er beregnet til anvendelse i udviklingsmæssigt øjemed, der direkte dækker civilbefolkningens behov eller fremmer atomafrustning.

6. Forbuddene i stk. 1 finder ikke anvendelse på levering af tjenesteydelser indtil den 9. juli 2017, som skal leveres i henhold til kontrakter, aftaler eller forpligtelser, der er indgået eller opstået inden den 8. april 2017.«

3) Artikel 5b, stk. 2, affattes således:

»2. Det er forbudt at:

a) indgå i et joint venture med eller erhverve eller udvide enhver ejerskabsinteresse, herunder ved fuldstændig overtagelse eller erhvervelse af aktier eller andre former for kapitalinteresser, i juridiske personer, enheder eller organer som omhandlet i stk. 1, litra a)-f), som er involveret i Nordkoreas aktiviteter eller programmer i forbindelse med nukleare våben, ballistiske missiler eller andre masseødelæggelsesvåben eller i aktiviteter inden for sektorerne minedrift, raffinering, kemi, metallurgi og metalbearbejdning samt luft- og rumfart eller konventionelle våbenrelaterede industrier

b) yde finansiering eller finansiell støtte til juridiske personer, enheder eller organer, der er omhandlet i stk. 1, litra d)-f), eller yde finansiering eller finansiell støtte med det dokumenterede formål at finansiere sådanne juridiske personer, enheder eller organer

c) yde investeringstjenester, der er direkte eller indirekte tilknyttet til de aktiviteter, der er omhandlet i dette stykkes litra a) og b).«

4) I artikel 13, stk. 1, indsættes følgende litra:

»h) at ændre bilag VIII for at justere eller tilpasse listen over produkter i nævnte bilag under hensyntagen til oplysninger fra medlemsstaterne og definitioner eller retningslinjer, som De Forenede Nationers Statistiske Kommission måtte udstede, eller for at indsætte referencenumre fra den centrale produktnomenklatur for varer og tjenesteydelser udarbejdet af De Forenede Nationers Statistiske Kommission.«

## Artikel 2

Bilaget til nærværende forordning tilføjes som bilag VIII til forordning (EF) nr. 329/2007.

## Artikel 3

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 6. april 2017.

*På Rådets vegne*

L. GRECH

*Formand*

---

## BILAG

## »BILAG VIII

Liste over de i artikel 3c omhandlede tjenesteydelser

## BEMÆRKNINGER:

1. Koderne fra den centrale produktomenklatur (»CPC-koderne«) er fastsat i de statistiske publikationer fra De Forenede Nationers Statistiske Kontor, Statistical Papers, Series M, No. 77, Provisional Central Product Classification, 1991.
2. Kun de dele af CPC-koderne, der er beskrevet nedenfor, er omfattet af forbuddet.

Del A:

Tjenesteydelser i tilknytning til minedrift og fremstilling inden for kemi-, minedrifts- og raffineringsindustrien:

Beskrivelse af tjenesteydelser	fra CPC-kode
Tunnelboring, fjernelse af overjord og anden klargøring og forberedende arbejde i forbindelse med mineanlæg, undtagen olie- og gasudvinding.	CPC 5115
Geologisk, geofysisk, geokemisk og anden videnskabelig rådgivning i forbindelse med lokalisering af mineralforekomster, olie og gas og grundvand gennem undersøgelse af egenskaber ved formationer og strukturer af jord- og bjergarter Omfatter tjenesteydelser vedrørende analyse af resultaterne af underjordiske målinger, undersøgelse af jordprøver og -kerne samt bistand og rådgivning i forbindelse med udvikling og udvinding af mineralressourcer.	CPC 86751
Indsamling af oplysninger om underjordiske jordformationer ved hjælp af forskellige metoder, herunder seismografiske, gravimetrisk, magnetometriske metoder og andre underjordiske målemetoder.	CPC 86752
Indsamling af oplysninger om form, beliggenhed og/eller grænselinjer for en del af jordens overflade ved hjælp af forskellige metoder, herunder transit, fotogrammetri og hydrografi med henblik på kortfremstilling.	CPC 86753
Servicevirksomhed i forbindelse med olie- og gasfelter, der udføres på honorar- eller kontraktbasis, som følger: retningsbestemt boring og omboring, »forboring«, opsætning af boreårne, reparation og demontering, cementering af foringer af olie- og gasbrønde, pumpebrønde og forsegling og nedlukning af brønde.	CPC 8830
Fremstilling af koks — drift af koksovne hovedsagelig til fremstilling af koks eller halvkoks fra magre kul og brunkul og af retortkul og restprodukter som f.eks. stenkulstjære eller stenkulsbeg Agglomerering af koks Fremstilling af raffinerede olieprodukter — produktion af flydende eller gasformige brændsler (f. eks. ethan, butan eller propan), belysningspetroleum, smørelie eller -fedt eller andre produkter fra råolie eller bituminøse mineraler eller deres fraktioneringsprodukter Fremstilling eller udvinding af produkter som vaselin, paraffinvoks, anden jordolievoks og restprodukter som jordoliekoks og kunstig asfaltbitumen Fremstilling af nukleart brændsel — udvinding af uranmetal fra begblende eller andre uranholdige malme Fremstilling af legeringer, dispersioner eller blandinger af naturligt uran eller forbindelser deraf Fremstilling af beriget uran samt forbindelser deraf, plutonium samt forbindelser deraf, eller legeringer, dispersioner eller blandinger af forbindelser deraf Fremstilling af uran med formindsket indhold af U 235 samt forbindelser deraf, thorium samt forbindelser deraf eller legeringer, dispersioner eller blandinger af forbindelser deraf	CPC 8845

Beskrivelse af tjenesteydelser	fra CPC-kode
Fremstilling af andre radioaktive grundstoffer, isotoper eller forbindelser deraf. og Fremstilling af ikkebestrålede brændselselementer til brug i atomreaktorer.	
Fremstilling af basiskemikalier, undtagen gødningsstoffer og nitrogenforbindelser Fremstilling af gødningsstoffer og nitrogenforbindelser Fremstilling af plastic i primære former og syntetisk gummi Fremstilling af pesticider og andre agrokemiske produkter Fremstilling af maling, lak og lignende overfladebehandlingsmidler, trykfarver samt tætningsmaterialer Fremstilling af planteprodukter Fremstilling af sæbe, rengørings- og rensmidler samt poleremidler, parfume og toiletmidler. og Fremstilling af kemofibre.	CPC 8846
Fremstilling af basismetaller på honorar- eller kontraktbasis inden for kemi-, minedrifts- og raffineringindustrien.	CPC 8851
Fremstilling af metalprodukter, undtagen maskiner og udstyr, på honorar- eller kontraktbasis inden for kemi-, minedrifts- og raffineringindustrien.	CPC 8852
Fremstilling af maskiner og udstyr på honorar- eller kontraktbasis inden for kemi-, minedrifts- og raffineringindustrien.	CPC 8853
Fremstilling af kontor- og bogholderimaskiner samt EDB-udstyr på honorar- eller kontraktbasis inden for kemi-, minedrifts- og raffineringindustrien.	CPC 8854
Fremstilling af elektriske maskiner og apparater på honorar- eller kontraktbasis inden for kemi-, minedrifts- og raffineringindustrien.	CPC 8855
Fremstilling af motorkøretøjer, påhængsvogne og sættevogne på honorar- eller kontraktbasis inden for kemi-, minedrifts- og raffineringindustrien.	CPC 8858
Fremstilling af andre transportmidler på honorar- eller kontraktbasis inden for kemi-, minedrifts- og raffineringindustrien.	CPC 8859
Reparation af metalprodukter, undtagen maskiner og udstyr, på honorar- eller kontraktbasis inden for kemi-, minedrifts- og raffineringindustrien.	CPC 8861
Reparation af maskiner og udstyr på honorar- eller kontraktbasis inden for kemi-, minedrifts- og raffineringindustrien.	CPC 8862
Reparation af kontor- og bogholderimaskiner samt EDB-udstyr på honorar- eller kontraktbasis inden for kemi-, minedrifts- og raffineringindustrien.	CPC 8863
Reparation af elektriske maskiner og apparater på honorar- eller kontraktbasis inden for kemi-, minedrifts- og raffineringindustrien.	CPC 8864
Reparation af motorkøretøjer, påhængsvogne og sættevogne på honorar- eller kontraktbasis inden for kemi-, minedrifts- og raffineringindustrien.	CPC 8867
Reparation af andre transportmidler på honorar- eller kontraktbasis inden for kemi-, minedrifts- og raffineringindustrien.	CPC 8868

Del B:

Computertjenesteydelser og tilknyttede tjenesteydelser (CPC: 84)

Beskrivelse af tjenesteydelser	fra CPC-kode
Rådgivningsvirksomhed vedrørende installation af computerhardware Tjenesteydelser vedrørende implementering af software Databehandling Databasetjenester Vedligeholdelse og reparation af kontormaskiner og -udstyr, herunder computere Dataforberedelse Uddannelse af kunders personale.	CPC 84«